

**EVIDENCE**

OTTAWA, Thursday, November 6, 2025

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:01 a.m. [ET], pursuant to rule 12-7(1), to consider financial and administrative matters; and, in camera, pursuant to rule 12-7(1), to consider financial and administrative matters.

**Senator Lucie Moncion** (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

**The Chair:** Good morning. My name is Lucie Moncion. I am an Ontario senator and it is my privilege to chair the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

[*English*]

Before we begin, to support the smooth operation of the committee proceedings, the following guidelines must be observed by all participants to help prevent audio feedback. Consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents. Always keep your earpiece away from all microphones. Microphones must not be touched; activation and deactivation will be managed by the console operator. Avoid handling your earpieces while the microphone is active. Earpieces should either remain on the ear or be placed on the designated sticker at each seat. Thank you all for your cooperation.

I would like to acknowledge that the land on which we gather is on the traditional, ancestral and unceded territory of the Algonquin Anishinaabe Nation and is now home to many other First Nations, Métis and Inuit peoples from across Turtle Island.

I will now go around the table and ask my colleagues to introduce themselves.

**Senator MacDonald:** Michael MacDonald from Cape Breton, Nova Scotia.

[*Translation*]

**Senator Oudar:** Manuelle Oudar, Quebec.

[*English*]

**Senator LaBoucane-Benson:** Patti LaBoucane-Benson, Treaty 6 territory, Alberta.

**Senator Boyer:** Yvonne Boyer, Ontario.

**Senator Boehm:** Peter Boehm, Ontario.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le jeudi 6 novembre 2025

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 01 (HE), conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour l'étude de questions financières et administratives; et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour l'étude de questions financières et administratives.

**La sénatrice Lucie Moncion** (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

**La présidente :** Bonjour. Je m'appelle Lucie Moncion, je suis une sénatrice de l'Ontario et j'ai le privilège de présider le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

[*Traduction*]

Avant que nous commençons, afin de faciliter le bon déroulement des travaux du comité, tous les participants devront respecter les consignes suivantes pour éviter tout incident lié à l'effet Larsen. Consultez les cartes placées sur votre table pour prendre connaissance des consignes visant à prévenir les incidents liés à l'effet Larsen. Gardez toujours votre oreillette éloignée de tous les microphones. Vous ne devez pas toucher les microphones; l'opérateur de la console gèrera leur activation et leur désactivation. Évitez de manipuler votre oreillette lorsque votre microphone est activé. Les oreillettes doivent rester sur votre oreille ou être placées sur l'autocollant prévu à cet effet à chaque place. Merci à tous pour votre coopération.

Je tiens à souligner que le territoire sur lequel nous nous réunissons est le territoire traditionnel, ancestral et non cédé de la nation algonquine anishinabe et qu'il accueille aujourd'hui de nombreux autres peuples des Premières Nations, métis et inuits de toute l'île de la Tortue.

Je vais maintenant faire le tour de la table et demander à mes collègues de se présenter.

**Le sénateur MacDonald :** Michael MacDonald du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

**La sénatrice Oudar :** Manuelle Oudar, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice LaBoucane-Benson :** Patti LaBoucane-Benson, de l'Alberta, territoire du Traité n° 6.

**La sénatrice Boyer :** Yvonne Boyer, de l'Ontario.

**Le sénateur Boehm :** Peter Boehm, de l'Ontario.

**Senator MacAdam:** Jane MacAdam, Prince Edward Island.

[*Translation*]

**Senator Saint-Germain:** Raymonde Saint-Germain, Quebec.

**Senator Forest:** Good morning. Éric Forest from the Gulf region, in Quebec.

[*English*]

**Senator Mohamed:** Farah Mohamed, Ontario.

**Senator Francis:** Brian Francis, Epekwitk, Prince Edward Island.

**Senator Al Zaibak:** Mohammad Al Zaibak, Ontario.

**Senator Moodie:** Rosemary Moodie, Ontario.

**Senator Hay:** Katherine Hay, Ontario.

[*Translation*]

**Senator Audette:** *Kwei*. [*Innu-aimun spoken*] Michèle Audette [*Innu-aimun spoken*] in Quebec.

[*English*]

**Senator Tannas:** Scott Tannas, Alberta.

**Senator Osler:** Flordeliz (Gigi) Osler from Manitoba.

**Senator Ross:** Krista Ross, New Brunswick.

[*Translation*]

**Senator Henkel:** Good morning. Danièle Henkel from the Alma region in Quebec.

**Senator Quinn:** Jim Quinn, New Brunswick.

[*English*]

**Senator Smith:** Larry Smith, Saurel, Quebec.

**The Chair:** Thank you.

I would also like to welcome all those who follow our deliberations across the country.

[*Translation*]

This morning, colleagues, we're going to make two changes to the agenda. Item 2, which concerns the replacement of the Senate shuttle, will be moved and discussed during the in camera portion, because we'll be talking about prices. In addition, we

**La sénatrice MacAdam :** Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

[*Français*]

**La sénatrice Saint-Germain :** Raymonde Saint-Germain, du Québec.

**Le sénateur Forest :** Bonjour. Éric Forest, de la division du Golfe, au Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice Mohamed :** Farah Mohamed, de l'Ontario.

**Le sénateur Francis :** Brian Francis, Epekwitk, de l'Île-du-Prince-Édouard.

**Le sénateur Al Zaibak :** Mohammad Al Zaibak, de l'Ontario.

**La sénatrice Moodie :** Rosemary Moodie, de l'Ontario.

**La sénatrice Hay :** Katherine Hay, de l'Ontario.

[*Français*]

**La sénatrice Audette :** *Kuei*. [*mots prononcés en innu-aimun*] Michèle Audette [*mots prononcés en innu-aimun*] au Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Tannas :** Scott Tannas, de l'Alberta.

**Senator Osler :** Flordeliz (Gigi) Osler, du Manitoba.

**La sénatrice Ross :** Krista Ross, du Nouveau-Brunswick.

[*Français*]

**La sénatrice Henkel :** Bonjour. Danièle Henkel, de la division d'Alma, au Québec.

**Le sénateur Quinn :** Jim Quinn, du Nouveau-Brunswick.

[*Traduction*]

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, Saurel, du Québec.

**La présidente :** Merci.

Je tiens également à souhaiter la bienvenue à toutes les personnes qui suivent nos délibérations dans tout le pays.

[*Français*]

Ce matin, chers collègues, nous allons faire deux changements à l'ordre du jour. L'article n° 2, qui porte sur le remplacement de la navette du Sénat, sera déplacé et sera discuté durant la portion à huis clos, parce que nous allons parler de prix. De plus, nous

will resume the discussion on the Senators' Office Management Policy, which we were to discuss in camera, at item 2. Is that okay with you?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Thank you.

Our first item for the public portion of the meeting is the consent agenda for approval. Just a reminder that the consent agenda items are not controversial, but require our approval. For these items, a briefing note, form or other document is submitted ahead of time, but no presentation is needed.

For today's meeting, the consent agenda contains the following two items: the Minutes of Proceedings from the meeting of October 23, 2025, which was held in public and in camera; and membership of the Advisory Working Group on Artwork and Heritage.

Colleagues, in your package, you have received a motion to add a member to the Advisory Working Group on Artwork and Heritage. I understand there have been discussions, and there is a desire to add Senator McBean to the working group.

Can I have a mover for the following motion:

That the consent agenda be approved.

**Senator Saint-Germain:** I so move.

**The Chair:** Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

[*English*]

**The Chair:** Carried.

We are now moving to item 5. Before we go to that discussion, I would like to remind senators to avoid mentioning names so that we can have discussions that are less controversial and that don't identify colleagues. Let's keep the conversation around the items we will be discussing.

If you recall, at our last meeting, the Honourable Senator Saint-Germain requested that we discuss whether any changes to the Senators' Office Management Policy were required following a request for an exemption later retracted. We agreed to continue the discussion today, as we ran out of time at our last meeting.

Senator Saint-Germain, would you like to express your concerns to begin the discussion?

allons reprendre la discussion sur la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs, dont nous devons parler à huis clos, au point n° 2. Est-ce que cela vous convient?

**Des voix :** Oui.

**La présidente :** Je vous remercie.

Notre premier article pour la portion publique de la réunion est l'agenda consenti pour approbation. À titre de rappel, les points qui sont à l'agenda consenti ne sont pas controversés, mais nécessitent notre approbation. Pour ces articles, une note d'information, un formulaire ou un autre document d'appui est soumis d'avance, mais aucune présentation n'est requise.

Pour la réunion d'aujourd'hui, nous avons à l'agenda consenti les deux articles suivants : le procès-verbal de la réunion du 23 octobre 2025 (parties publique et à huis clos), ainsi que de l'information sur les membres du Groupe de travail consultatif sur les œuvres d'art et le patrimoine.

Chers collègues, vous avez reçu dans votre trousse une motion visant à ajouter un membre au Groupe de travail consultatif sur les œuvres d'art et le patrimoine. Je crois comprendre qu'il y a eu des discussions, et que l'on souhaite ajouter la sénatrice McBean au groupe de travail.

Est-ce que quelqu'un peut proposer la motion suivante :

Que l'agenda consenti soit approuvé.

**La sénatrice Saint-Germain :** Je la propose.

**La présidente :** Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

**Des voix :** Oui.

[*Traduction*]

**La présidente :** La motion est adoptée.

Nous passons maintenant au point numéro 5. Avant d'entamer cette discussion, j'aimerais rappeler aux sénateurs d'éviter de mentionner des noms afin que nous puissions avoir des discussions moins controversées et ne pas nommer nos collègues. Restons concentrés sur les points dont nous allons discuter.

Si vous vous souvenez bien, lors de notre dernière réunion, l'honorable sénatrice Saint-Germain a demandé que nous discutions de la nécessité d'apporter des modifications à la Politique sur la gestion des bureaux des sénateurs à la suite d'une demande d'exemption qui a ensuite été retirée. Nous avons convenu de poursuivre la discussion aujourd'hui, car nous avons manqué de temps lors de notre dernière réunion.

Sénatrice Saint-Germain, souhaitez-vous exprimer vos préoccupations pour lancer la discussion?

[Translation]

**Senator Saint-Germain:** Good morning, colleagues.

I have no desire for us to discuss a specific case. Rather, I would like to come back to something a colleague pointed out that deserves our attention. He said:

[English]

In the absence of any clarity on what gets paid back under SOMP in these circumstances, that I can find or have been shown, I would ask you to accept the payment . . . .

A refund.

[Translation]

What concerns me is that a colleague — and perhaps even several — feels, on the one hand, that the Senators' Office Management Policy lacks clarity, and on the other, that when a senator asks questions, the answers provided don't seem sufficiently enlightening.

The point I wanted to make is that we have a subcommittee whose mandate includes studying the review of the Senators' Office Management Policy. I would like to invite all members to inform the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets, or SEBS, of any aspects of this policy that seem confused, confusing and not clear enough, as well as of any changes you would like to make to it.

I want to emphasize one thing. In Unit4, every time we make a claim, we are shown the number of travel points we've used. With this latest claim, the number of points is clearly indicated. I also invite you to work closely with your administrative assistants to ensure that you are aware of this accounting of points. If there's one thing that's clear in the policy, it's the 64 points.

I say that in a constructive way; however, I'd like us to be able to follow up on this colleague's comment, which I take very seriously. Thank you.

**The Chair:** Are there any comments or questions?

**Senator Forest:** I just wanted to pick up on that. It's important to note that when we get reimbursed, our points are counted down, so we're responsible for handling our points ourselves. That's an important point to make.

[Français]

**La sénatrice Saint-Germain :** Bonjour, chers collègues.

En effet, je ne souhaite aucunement que nous discutons sur la base d'un cas spécifique. Mon intervention va plutôt dans le sens de revenir sur ce qu'un collègue a mis en évidence et qui mérite notre attention. Le collègue a dit ceci :

[Traduction]

En l'absence de toute précision sur ce qui est remboursé en vertu de la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs dans ces circonstances, d'après ce que j'ai pu trouver ou ce qu'on m'a indiqué, je vous demanderais d'accepter le paiement...

Un remboursement.

[Français]

Ce qui me préoccupe, c'est qu'un collègue — et peut-être même plusieurs — considère que la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs manque de clarté, d'une part, et d'autre part, que lorsqu'un sénateur ou une sénatrice pose des questions, les réponses données ne semblent pas suffisamment éclairantes.

Le point que je voulais faire, c'est que nous avons un sous-comité qui a notamment le mandat d'examiner la révision de la Politique de gestion de bureau des sénateurs. Je voudrais nous inviter, tous et toutes, à informer le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités, ou SEBS, des aspects de cette politique qui semblent confus, confondants et pas suffisamment clairs, de même que de toute modification que vous souhaiteriez y apporter.

Je veux insister sur une chose. Dans le système Unit4, chaque fois que nous faisons une réclamation, nous avons une indication du nombre de points de voyage que nous avons utilisés. Avec cette dernière réclamation, le nombre de points est clairement indiqué. Je nous invite aussi à travailler de près avec nos adjoints administratifs pour nous assurer que nous avons connaissance de cette comptabilisation des points. S'il y a une chose qui est claire dans la politique, ce sont les 64 points.

Je dis cela de manière constructive; cela dit, j'aimerais que nous puissions faire un suivi sur le commentaire de ce collègue, que je prends avec beaucoup de sérieux. Merci.

**La présidente :** Y a-t-il des commentaires ou des questions?

**Le sénateur Forest :** Je voulais simplement prendre la balle au bond. Il est important de souligner que lorsque nous obtenons un remboursement, il y a vraiment un décompte de nos points, donc nous sommes responsables d'assumer nous-mêmes la gestion de nos points. C'est un élément important à souligner.

[English]

**Senator Quinn:** I would like a clarification. Has a decision been taken that Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets, or SEBS, will review SOMP?

**The Chair:** Yes.

**Senator Quinn:** Okay.

**The Chair:** Are there any other questions or comments? The takeaway this morning, Senator Saint-Germain, is that you are asking groups to look at SOMP, and if there are modifications, changes, improvements or whatnot that are needed, to provide that information to SEBS so that they have the information to work on when they're going to be looking at our different programs and different rules.

**Senator Saint-Germain:** If I may, SEBS members could also decide to reach out to senators. I don't want to interfere in their work, but my point is, if there's a need for clarity, in the meantime, please make sure you receive this clarity so that no senator will be in a difficult situation regarding the management of his office and especially regarding the travel points.

**The Chair:** Okay. Thank you. Are there any other comments?

[Translation]

Thank you very much, Senator Saint-Germain. We will now move on to item 3.

[English]

This next item relates to an item that was sent for information purposes only. This week, three documents were sent for information purposes. You will have received the quarterly report for the second quarter on Senate intellectual property requests for commercial use. You also received information on the options for the 40 Elgin Street gym and the post-trip report to CIBA that came from senators who were part of the Manitoba tour.

Do you have any questions or comments on these documents? Seeing none, we will move on to other matters.

I would like to give you an update on the concerns raised at the last meeting regarding the frequency of meetings, the timing of the distribution of documents and the consideration of exceptions. The steering committee met to specifically discuss those issues, and we intend to provide a report with

[Traduction]

**Le sénateur Quinn :** J'aimerais obtenir une précision. A-t-on décidé que le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités examinerait la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs?

**La présidente :** Oui.

**Le sénateur Quinn :** D'accord.

**La présidente :** Y a-t-il d'autres questions ou commentaires? Ce qu'il faut retenir ce matin, sénatrice Saint-Germain, c'est que vous demandez aux groupes d'examiner la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs et, s'il y a des modifications, des changements, des améliorations ou autres à apporter, de fournir ces renseignements au Sous-comité du budget des dépenses du Sénat, afin qu'il dispose des renseignements nécessaires pour examiner nos différents programmes et règles.

**La sénatrice Saint-Germain :** J'aimerais ajouter que les membres du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat pourraient également décider de communiquer avec les sénateurs. Je ne veux pas m'immiscer dans leur travail, mais ce que je veux dire, c'est que si une clarification est nécessaire, veuillez à l'obtenir afin qu'aucun sénateur ne se retrouve dans une situation difficile relativement à la gestion de son bureau et en particulier des points de voyage.

**La présidente :** D'accord. Merci. Y a-t-il d'autres commentaires?

[Français]

Merci beaucoup, sénatrice Saint-Germain. Nous allons passer à l'article n° 3.

[Traduction]

Le point suivant concerne un document qui a été envoyé à titre d'information uniquement. Cette semaine, trois documents ont été envoyés à titre d'information. Vous avez reçu le rapport trimestriel du deuxième trimestre sur les demandes du Sénat en matière de propriété intellectuelle pour utilisation commerciale. Vous avez également reçu des renseignements sur les options relatives au gymnase du 40, rue Elgin et le rapport après un déplacement envoyé au comité CIBA par les sénateurs qui ont participé à la visite au Manitoba.

Avez-vous des questions ou des commentaires à propos de ces documents? Si vous n'en avez pas, nous allons passer à d'autres sujets.

J'aimerais faire le point sur les préoccupations soulevées lors de la dernière réunion concernant la fréquence des réunions, le calendrier de distribution des documents et l'examen des exceptions. Le comité directeur s'est réuni pour discuter précisément de ces questions, et nous avons l'intention de

recommendations at the next CIBA meeting. You will probably be pleased by some of the information provided.

The portion the steering committee did not discuss is for non-members' access to documents. We haven't had that discussion yet. When non-members come to the CIBA meetings, they receive the documents as they sit here, and some of our colleagues have a computer with all the documents, which puts you at a disadvantage because you don't have the information beforehand. This has yet to be discussed.

Any questions or comments on this matter? My goodness, you are either tired or very disciplined this morning. I will say disciplined.

Before we go in camera, colleagues, are there any other matters that you want to bring to the attention of CIBA that we would bring at other meetings? Seeing none, we will suspend for a few minutes for us to go in camera.

(The committee continued in camera.)

présenter un rapport contenant des recommandations lors de la prochaine réunion du comité CIBA. Certains de ces renseignements vous réjouiront probablement.

Le comité directeur n'a pas abordé la question de l'accès aux documents pour les non-membres. Nous n'avons pas encore eu cette discussion. Lorsque des non-membres participent aux réunions du comité CIBA, ils reçoivent les documents au moment où ils prennent place ici, et certains de nos collègues disposent d'un ordinateur contenant tous les documents, ce qui vous désavantage, car vous ne pouvez pas consulter les renseignements à l'avance. Nous n'avons pas encore discuté de cette question.

Avez-vous des questions ou des commentaires à ce sujet? Mon Dieu, vous êtes soit fatigués, soit très disciplinés ce matin. Je vais choisir de penser que vous êtes disciplinés.

Avant de passer à huis clos, chers collègues, souhaitez-vous porter d'autres questions à l'attention du comité CIBA que nous pourrions aborder lors d'autres réunions? Si ce n'est pas le cas, nous allons suspendre la séance pendant quelques minutes afin de passer à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

---